

# Isa

## Chapter 61

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 רִיחַ אֲרָנִי יְהוָה עָלַי יָעֻן מִשַּׁח יְהוָה אֵלַי לְבָשָׁר עֲנִיִּים שְׁלַחֲנִי לְחַבֵּשׁ  
H2280 H7971 H6035 H1319 H0853 H3068 H4886 H3282 H3069 H0136 H7307  
לְנִשְׁבְּרֵי- לֵב לְקָרָא לְשָׁבוּיִם דְּרוֹר וּלְאַסּוּרִים פָּקַח קוֹחַ:  
H6495 H6495 H0631 H1865 H7617 H7121 H7665

প্রভুর দাস বলেন “প্রভু আমার সদাপ্রভু তাঁর আত্মা আমার মধ্যে দিয়েছেন গরীবদের সঙ্গে কথা বলবার জন্য তাদের ভগ্নহৃদয়ের ক্ষতে বন্ধনী জড়াবার জন্য এবং দুঃখীকে আরাম দেবার জন্য প্রভু আমাকে মনোনীত করেছেন ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন নির্যাতিতদের ও বন্দীদের জানাতে যে তারা মুক্ত হচ্ছে।

2 לְקָרָא שְׁנֵת רְצוֹן לְיְהוָה וַיּוֹם נָקָם לְאַלְהֵינוּ לְנַחֵם כָּל- אֲבֵלִים:  
H0057 H3605 H5162 H0430 H5359 H3117 H3068 H7522 H8141 H7121

ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন তাঁর উদারতা কখন দেখা যাবে সে সময়ের কথা ঘোষণা করার জন্য দুষ্ট লোকদের তাদের শাস্তির সময় ঘোষণা করবার জন্য প্রভু আমাকে পাঠিয়েছেন ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন দুঃখীদের স্বস্তি দিতে।

3 וְלִשְׁוִים לְאַבְלֵי צִיּוֹן לְתַת' לָהֶם פֶּאֶר תַּחַת אֶפְרַיִם שָׁמֹן שְׁשׁוֹן תַּחַת אֶבֶל מַעֲטָה  
H4594 H0060 H8478 H8342 H8081 H0665 H8478 H6287 H5414 H6726 H0057  
תַּהֲלִי תַּחַת רִיחַ כִּהְיָ וּקְרָא לָהֶם אֵילִי הַצֹּדֵק מִטֶּעַ יְהוָה לְהַתְּפָאֵר:  
H3068 H4302 H6664 H7121 H3544 H7307 H8478 H8416

ঈশ্বর আমাকে সিয়োনের বিমর্ষ লোকদের কাছে পাঠিয়েছেন আমি তাদের তা ভোগ করার জন্য প্রস্তুত করে তুলব আমি তাদের মাথার ছাই দূরে সরিয়ে দেব আমি তাদের রাজমুকুট দেব আমি তাদের দুঃখকে সরিয়ে দিয়ে সুখের তেল দেব আমি তাদের দুঃখ দূর করব এবং উপাচারের বস্ত্র দেব ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন এই সব লোকদের ‘ভাল বৃক্ষ’ এবং ‘প্রভুর বিস্ময়কর চারা গাছ’ হিসেবে নাম দিতে।

4 וּבְנוֹ חֲרֻבוֹת עוֹלָם שְׁמֹמֹת רָאשֵׁי יְקוֹמָמוֹ וְחֲדָשִׁי עָרֵי חֲרָב שְׁמֹמֹת דְּרוֹר וְדָרוֹר:  
H1755 H1755 H8074 H2318 H7223 H8074 H5769 H2723 H1129

সেই সময় যে সব পুরানো শহরগুলি ধ্বংস হয়েছিল তা আবার নতুন করে গড়ে উঠবে সেই শহরগুলি প্রারম্ভিক সৃষ্টির সময়ের মত আবার নতুন হয়ে উঠবে শহরগুলি বহুকাল আগে ধ্বংস হয়েছিল কিন্তু আবার তা নতুন করে গড়ে উঠবে।

5 וְעָמְרוּ זָרִים וְרָעִי צְאֻנָּם וּבְנֵי נֶזֶר אֲכָרִיָּם וְכַרְמֵיהֶם:  
H3755 H0406 H5236 H6629 H5975

তখন তোমার শত্রুরা তোমার কাছে এসে মেষদের যত্ন নেবে তোমার শত্রুদের শিশুরা তোমার মাঠে ও বাগানে কাজ করবে।

6 וְאַתָּם כֹּהֲנֵי יְהוָה תִּקְרְאוּ מִשְׁרָתִי אֲלֵהֵינוּ יֹאמְרוּ לָכֶם חֵיל גּוֹיִם תֹּאכְלוּ וּבְכַבְּדוּם  
H3519 H0398 H2428 H0559 H0430 H8334 H7121 H3068 H3548  
תִּתְיַמְרוּ:  
H3235

তোমাকে বলা হবে ‘প্রভুর যাজক’ ‘আমাদের ঈশ্বরের দাস’ পৃথিবীর সব জাতিদের ধনসম্পদ তুমি পাবে এবং এর জন্য তুমি গর্বিত হবে।

7 תַּחַת בְּשָׂתָדְכֶם מִשְׁנָה וּכְלִמָּה יִרְנֹו חֲלָקֶם לָבֹן בְּאַרְצָם מִשְׁנָה יִירָשׁוּ שְׂמִמָּת עוֹלָם

[H5769](#) [H8057](#) [H3423](#) [H4932](#) [H0776](#) [H3639](#) [H4932](#) [H1322](#) [H8478](#)

תַּהֲיֶיהָ לָהֶם:  
[H1961](#)

অতীতে□ লোকে তোমাকে লজ্জায় ফেলত এবং তোমার কাছে খারাপ কথা বলত□ তুমি অন্য লোকদের চেয়ে অনেক বেশী লজ্জিত হয়েছিলে□ তাই তুমি অন্যদের তুলনায় তোমার ভুখণ্ডে দ্বিগুণ সুবিধা পাবে□ তুমি চির কালের জন্য সুখ পাবে□

8 כִּי אֲנִי יְהוָה אֱהָב מִשְׁפָּט שָׁנָא נֹזֵל בְּעוֹלָה וְנִתְּנִי פַעֲלָתָם בְּאַמֻּת וּבְרִית

[H1285](#) [H0571](#) [H6468](#) [H5414](#) [H1498](#) [H8130](#) [H4941](#) [H0157](#) [H3068](#) [H0589](#)

עוֹלָם אֲכָרוֹת לָהֶם:  
[H3772](#) [H5769](#)

এসব কেন ঘটবে? কারণ আমি প্রভুর ধার্মিকতা ও ন্যায়বোধকে ভালবাসি□ আমি চুরি করা এবং অন্যান্য মন্দ কাজকে ঘৃণা করি□ তাই আমি লোকদের তাদের প্রাপ্য পুরস্কার দেব□ আমি চির কালের মতো আমার লোকদের সঙ্গে একটি চুক্তিকরব□

9 וְנוֹרַע בְּגוֹיִם זָרָם וְצִאֲצָאֵיהֶם בְּתוֹךְ הָעַמִּים כָּל־רְאִיֵּהם יִכְרֹום כִּי הֵם זָרַע

[H2233](#) [H1992](#) [H7200](#) [H3605](#) [H8432](#) [H6631](#) [H2233](#) [H3045](#)

בִּרְךָ יְהוָה: ס  
[H3068](#) [H1288](#)

সব জাতির প্রতিটি লোক আমার লোকদের জানবে□ যারাই তাদের দেখবে□ জানতে পারবে যে প্রভুই তাদের আশীর্বাদ করেছেন□

10 שׁוֹשׁ אֲשִׁישׁ בִּיהוָה תָּגֵל נִפְשִׁי בְּאַלְהֵי כִּי הִלְבִּישָׁנִי בְּגָדֵי־יֵשַׁע מְעִיל צָדָקָה

[H6666](#) [H4598](#) [H3468](#) [H3847](#) [H0430](#) [H5315](#) [H1523](#) [H3068](#) [H7797](#) [H7797](#)

יַעֲטֵנִי כַחַתָּן יִכְתֹּן פָּאֵר וְכִכְלָה תַעֲדָה כְּלִיָּה:  
[H3627](#) [H3618](#) [H6287](#) [H3547](#) [H2860](#) [H3271](#)

প্রভু আমাকে খুব সুখী করেছেন□ আমার সমগ্র সত্তা আমার ঈশ্বরে সুখী□ ঈশ্বর আমাকে পরিভ্রাণের বস্ত্র পরিয়েছেন□ এটা হচ্ছে যেমন একজন বিয়ের বর নিজেকে মালা দিয়ে সাজায় সেই রকম□ ঈশ্বর আমার ওপর ধার্মিকতার আবরণ বস্ত্র পরিয়েছেন□ যেন বিয়ের বধু বিবাহের চমৎকার পোশাক পরেছে□

11 כִּי כְּאַרְץ מִצְרָאִי צִמְחָהּ וּכְנָנָה יִרְוַעֲיָהּ תַצְמִיחַ וְכֵן אֲדַנִּי יְהוָה יִצְמִיחַ צָדָקָה

[H6666](#) [H6779](#) [H3069](#) [H0136](#) [H6779](#) [H2221](#) [H1593](#) [H6780](#) [H3318](#) [H0776](#)

וּתְהַלֵּלָהּ נָגֵד כָּל־הַגּוֹיִם:  
[H3605](#) [H5048](#) [H8416](#)

পৃথিবীই গাছদের জন্মানোর কারণ□ লোকরা বাগানে বীজ লাগায় এবং বাগান তাদের বড় করে তোলে□ একই রকম ভাবে প্রভু ধার্মিকতা বৃদ্ধি করতে সাহায্য করবেন□ প্রভু সমস্ত জাতির সামনে প্রশংসাকে বৃদ্ধি করবেন□